

27. ビザの取得を断られたことはありますか? もし断られたことがある場合/ Have you ever been refused a Tajikistan visa if «Yes» いつ/ When		どこで/ Where	渡航目的/ Purpose	前回の希望有効期間/ For how long have you asked?
28. タジキスタン国内で仕事、又は商売をする予定はありますか? もしある場合、その会社の名称、代表者名、住所、を書いて下さい/ Do you intend to work in Tajikistan? If «Yes» give the name and complete address of Tajikistan employer		29. タジキスタン国内の学校等に入学する予定がありますか? もしある場合、その学校又は施設の名称と住所を書いて下さい/ do you intend to study in Tajikistan? If «Yes» give the name and complete address of the school		
30. タジキスタン国内にいる親族の情報を書いて下さい (父、母、姉妹、兄弟、子息、養子、婚約者、配偶者、その他) / Give information about your relatives in Tajikistan (father, mother, sister, brother, children, adoptee, fiancée, spouse and others):				
31. 重要: 以下の質問をよく読み、該当するものに印を付けて下さい/ Important read carefully and mark the appropriate box for each item «Yes» or «No»				
- タジキスタン共和国内において、公安当局によって逮捕又は起訴されたことはありますか? もしある場合は、別の用紙に詳細を書いて添付して下さい/ have you ever been arrested or convicted for criminal, civil liability or responsibility under administrative law in Tajikistan? If «Yes» describe on separate page		はい/Yes	いいえ/No	
- これまでに、テロ組織や武闘組織に所属したことはありますか? 又、人身売買、武器や違法薬物などの輸出規制違反物の密輸、密入国を行ったことはありますか? Have you ever been member of terrorist or extremist organization, human, arms or ammunition and illegal drug traffic, organization of illegal migration?		はい/Yes	いいえ/No	
- タジキスタン国内又は、外国で重犯罪を犯し、服役したことはありますか? /Have you convictions for grave crime in the Republic of Tajikistan or other foreign countries		はい/Yes	いいえ/No	
- 以前に、司法当局により恩赦又は免責を受けたことがありますか? /Have you ever been granted amnesty or released from punishment		はい/Yes	いいえ/No	
- ビザの取得後にタジキスタン国内で仕事や商売をする予定がありますか? /Will you engage in business or labor activity on the territory of the Republic of Tajikistan after obtaining visa?		はい/Yes	いいえ/No	
- 以前に公衆衛生上危険な感染症に罹ったことがありますか? /Have you ever been afflicted with a communicable diseases, which are dangerous for public health		はい/Yes	いいえ/No	
32. 当ビザ申請書の必要事項は、ビザ取得希望者本人ではなく、代理人 (組織) によってかかれましたか? /Was this application prepared by another person (organization) on Your behalf? If «yes» then by		はい/Yes	いいえ/No	
招待者側へ、あなたはこの申請書に記入された情報が真実であるという責任を負うことがタジキスタン国の法律によって定められています。さらに、渡航者の申請書類の準備又、ビザの失効期限までにビザ取得者が国外へ出るのはあなたの責任です。/ The inviting side is informed that according to the Legislation of the Republic of Tajikistan, bears responsibility for authenticity of data indicated in the Application as well as for the timely preparation of the documents of the invited foreign citizens for the right of stay in the Republic of Tajikistan, transit through its territory and for exit from the Republic of Tajikistan upon expiring their defined term of stay.				
申請書作成者の名前又は名称: Who	申請者との続柄/Relationship to applicant	住所及び電話番号/ Complete address and telephone number	日付と名前 (組織又は会社の印/ Date & signature (organizations seal))	
33. 私はこの申請書の内容を理解し、この申請書に記載した事項が真実であることを誓います。もし、この申請書に記載された事項に不備又は、虚偽がある場合、ビザの発行を一定期間されることを理解します。渡航ビザ取得後も国境を越え、入国手続きが完了するまで入国したことはならない。/ I certify that I have read and understood all the questions set forth in this application and the answers I have furnished on this form are true and correct. I was informed that any false or misleading statement may result in the permanent refusal of a visa. I understand that possession of a visa does not automatically entitle the bearer to enter the Republic of Tajikistan upon passing state border.				
ビザ希望者の署名/Applicant's signature _____		日付/Date _____		

以下はビザ発行責任者用欄/For service using

ビザ番号/Visa number _____

ビザの種類/Type(complete) _____

期間 (発効日と満了日) /Duration (from what day to what day) _____

発行者 (名前、署名、公印) /In charge person(name, signature and seal of consul) _____

ビザ発行日 Date of visa issue _____